

# **TI\_GERICHTE 60.2022.52 vom 19. Juli 2022**

TI Tribunale d'appello, 2022-07-19, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_60.2022.52](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_60.2022.52)

FR: TI\_GERICHTE 60.2022.52 du 19 juillet 2022

IT: TI\_GERICHTE 60.2022.52 del 19 luglio 2022

## **Regeste**

Reclamo dell'accusatore privato contro il decreto del procuratore pubblico che ha sospeso il procedimento penale perché l'autore è ignoto

## **Erwägungen**

### **E. 1**

CPP), con riferimento in particolare all'art. 390 CPP per la forma scritta ed all'art. 385 CPP per la motivazione. Esso deve indicare – in particolare – i punti della decisione che intende impugnare, i motivi a sostegno di una diversa decisione ed i mezzi di prova auspicati (art. 385 cpv. 1 lit. a, b e c CPP).

### **E. 1.2**

Il gravame, inoltrato il 21.2.2022 contro il decreto 9.2.2022, è tempestivo (siccome presentato nel termine di dieci giorni giusta i combinati art. 314 cpv. 5 CPP e art. 322 cpv. 2 CPP) e proponibile [secondo i combinati art. 314 cpv. 5 CPP e art. 322 cpv. 2 CPP] (decisione TF 1B\_657/2012 dell'8.3.2013 consid. 2.; BSK StPO – E. OMLIN, 2. ed., art. 314 CPP n. 44; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, 3. ed., art. 314 CPP n. 23; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, 3. ed., art. 314 CPP n. 12).

### **E. 1.3**

RE 1, accusatore privato, è legittimato a reclamare giusta l'art. 382 cpv. 1 CPP, per quanto gli oggetti sottratti siano di sua proprietà, avendo un interesse giuridicamente protetto all'annullamento o alla modifica del decreto con il quale il procuratore pubblico ha sospeso il procedimento promosso in seguito alla sua denuncia: ha infatti diritto che il caso venga evaso in maniera definitiva, nel rispetto del principio di celerità ( ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 23).

### **E. 1.4**

Le esigenze di forma e motivazione del reclamo sono rispettate. L'impugnativa è quindi, in queste circostanze, ricevibile in ordine.

## **E. 2**

. 2.1. In applicazione dell'art. 314 cpv. 1 CPP il pubblico ministero può sospendere l'istruzione in particolare se: l'autore o il suo luogo di soggiorno non è noto oppure sono temporaneamente dati altri impedimenti a procedere (lit. a); l'esito del procedimento penale dipende da un altro procedimento di cui appare opportuno attendere l'esito (lit. b); è in corso una procedura di conciliazione e appare opportuno attendere l'esito (lit. c); una decisione di merito dipende dall'evolversi delle conseguenze del reato (lit. d). Prima della sospensione, il pubblico ministero raccoglie le prove che rischiano di andare perdute.

Spicca un mandato di ricerca se l'autore oppure il suo luogo di soggiorno non è noto (cpv. 3). Il pubblico ministero riattiva d'ufficio l'istruzione se è venuto meno il motivo che ne ha provocato la sospensione (art. 315 cpv. 1 CPP). La riattivazione non è impugnabile (art. 315 cpv. 2 CPP).

### **E. 2.2**

L'applicazione dell'art. 314 CPP presuppone la constatazione che, in quel momento, il procedimento penale non possa essere portato avanti oppure concluso giusta gli art. 317 ss. CPP (BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 5; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 314 CPP n. 1; N. SCHMID / D. JOSITSCH, Handbuch des schweizerischen Strafprozessrechts, 3. ed., n. 1236). Il caso resta pendente presso l'autorità che l'ha sospeso ( StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 314 CPP n. 11) e deve comunque, successivamente, essere evaso (con decreto di abbandono, promozione dell'accusa oppure, ancora, decreto di accusa) [ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 1]. I motivi di sospensione sono indicati, in maniera non esaustiva (decisione TF 1B\_238/2018 del 5.9.2018 consid. 2.1.; BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 11; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 5; cfr. anche, di altra opinione, StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 314 CPP n. 4), all'art. 314 cpv. 1 CPP, norma potestativa (decisione TF 1B\_318/2020 dell'11.3.2021 consid. 2.1.). Il pubblico ministero ha un certo potere di apprezzamento nell'applicazione della norma (decisione TF 1B\_318/2020 dell'11.3.2021 consid. 2.1.), che gli permette per esempio di decidere se sospendere il procedimento penale o se, piuttosto, emanare un decreto di non luogo a procedere, in quest'ultimo caso segnatamente quando l'identità dell'autore del reato non possa verosimilmente essere scoperta (decisione TF 1B\_67/2012 del 29.5.2012 consid. 3.1./3.2.; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 4a). La possibilità della sospensione – che non ha forza materiale di cosa giudicata (BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 10; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 1; N. SCHMID / D. JOSITSCH, Handbuch des schweizerischen Strafprozessrechts, op. cit., n. 1239) – deve nondimeno essere utilizzata con misura in considerazione dell'imperativo di celerità ai sensi dell'art. 5 cpv. 1 CPP (decisione TF 1B\_318/2020 dell'11.3.2021 consid. 2.3.; BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 9; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 4; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 314 CPP n. 1), postulato secondo il quale le autorità penali avviano senza indugio i procedimenti e li portano a termine senza ritardi ingiustificati. La sospensione non legittimata da motivi oggettivi viola il principio di celerità (decisione TF 1B\_318/2020 dell'11.3.2021 consid. 2.3.).

### **E. 2.3**

Qualora l'identità dell'autore non è nota, il pubblico ministero può sospendere il procedimento (art. 314 cpv. 1 lit. a CPP) [BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 12; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 6; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 314 CPP n. 4].

### **E. 2.4**

La sospensione del procedimento penale giusta l'art. 314 CPP deve essere annunciata alle parti in applicazione dell'art. 318 cpv. 1 CPP (BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 34), e questo anche in ragione del fatto che nel corso del procedimento possono

essere state assunte prove su cui le parti devono potersi compiutamente esprimere in ossequio al diritto di essere sentite (BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 314 CPP n. 34; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 314 CPP n. 20a). Le formalità dell'art. 318 cpv. 1 CPP sono essenziali e obbligatorie a tutela del diritto di essere sentito (decisione TF 6B\_98/2016 del 9.9.2016 consid. 3.3.; BSK StPO – S. STEINER, op. cit., art. 318 CPP n. 15), per cui la loro violazione comporta l'annullabilità della decisione resa in seguito (rinvio a giudizio, abbandono oppure sospensione) [sentenza TF 6B\_646/2017 dell'1.5.2018 consid. 4.].

### **E. 3**

. 3.1. Il 9.2.2022 il procuratore pubblico ha sospeso il procedimento: l'inchiesta non aveva permesso di identificare l'autore del reato.

### **E. 3.2**

RE 1 censura il decreto di sospensione 9.2.2022.

### **E. 3.3.1**

Si deve anzitutto dire che la decisione di sospensione del procedimento ai sensi dell'art. 314 CPP presuppone, come ben si evince dal tenore dell'articolo e, più in generale, dalla sistematica della legge, l'apertura dell'istruzione giusta l'art. 309 cpv. 1 CPP. Il decreto di apertura dell'istruzione giusta l'art. 309 cpv. 3 CPP ha nondimeno effetto solo dichiarativo (decisioni TF 6B\_84/2020 del 22.6.2020 consid. 2.1.1.; 1B\_13/2020 del 10.2.2020 consid. 3.2. in re Ministero pubblico del Cantone Ticino c. Corte dei reclami penali del Tribunale d'appello; DTF 141 IV 20 consid. 1.1.4.; BSK StPO – E. OMLIN, op. cit., art. 309 CPP n. 39; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 309 CPP n. 2). Secondo la giurisprudenza (decisioni TF 6B\_1385/2019 del 27.2.2020 consid. 1.1.; 1B\_13/2020 del 10.2.2020 consid. 3.2. in re Ministero pubblico del Cantone Ticino c. Corte dei reclami penali del Tribunale d'appello; DTF 141 IV 20 consid. 1.1.4.) l'istruzione è considerata aperta non appena il procuratore pubblico cominci ad occuparsi del caso, anche nell'ipotesi in cui non emani un decreto formale di apertura dell'istruzione, atto che – come detto – ha soltanto effetto dichiarativo. L'istruzione si apre comunque con l'adozione di misure coercitive (decisione TF 6B\_84/2020 del 22.6.2020 consid. 2.1.1.; DTF 141 IV 20 consid. 1.1.4.). L'istruzione può infatti aprirsi anche per atti concludenti.

### **E. 3.3.2**

Nel caso di specie all'inc. MP 2021.10369 non c'è un atto formale secondo l'art. 309 cpv. 3 CPP di apertura dell'istruzione.

### **E. 3.3.3.1**

Il magistrato inquirente ha incaricato la polizia, giusta l'art. 307 cpv. 2 CPP, nella fase investigativa, di accertare, per quanto possibile, l'ignoto autore e procedere, ai sensi dell'art. 309 cpv. 2 CPP, alle indagini supplementari necessarie (sentendo le parti ed eventuali persone informate sui fatti) per chiarire i fatti.

### **E. 3.3.3.2**

Questa Corte, con riferimento all'art. 309 cpv. 2 CPP (secondo cui il pubblico ministero può trasmettere alla polizia, perché compia indagini supplementari, i rapporti e le denunce dai quali non emergano chiaramente indizi di reato), ritiene – considerato che i lavori preparatori indicano esplicitamente che la possibilità di far capo all'art. 309 cpv. 2 CPP “

(...) dovrebbe tuttavia essere sfruttata con una certa cautela. Nel dubbio occorre aprire l'istruzione, giacché anche dopo l'apertura vi è la possibilità di incaricare la polizia di svolgere indagini supplementari (art. 312) ” (messaggio 21.12.2005 concernente l'unificazione del diritto processuale penale, in FF 2006 p. 1167; BSK StPO – B. RHYNER, op. cit., art. 306 CPP n. 26; ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD , op. cit., art. 309 CPP n. 40; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 309 CPP n. 8) – che il magistrato inquirente debba fare uso della facoltà di cui all'art. 309 cpv. 2 CPP con riserbo: può ricorrere all'attività della polizia soltanto allo scopo di determinare se sono dati “ sufficienti ” indizi di reato e quindi di decidere se aprire l'istruzione penale ai sensi dell'art. 309 cpv. 1 lit. a CPP (ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD, op. cit., art. 306 CPP n. 8 / 12). Può perciò incaricare la polizia di chiarire il tenore di un esposto con l'audizione del denunciante/querelante; non può, al contrario, delegare la totalità dell'inchiesta alla polizia, nel senso che quest'ultima effettui ogni e qualsiasi atto diretto a stabilire l'esistenza di gravi indizi di colpevolezza. Una tale condotta eluderebbe infatti l'obbligo di aprire l'istruzione non appena emergono sufficienti indizi rispettivamente l'art. 312 CPP, che prevede la delega alla polizia di specifici (e non generici) atti ( ZK StPO – N. LANDSHUT / T. BOSSHARD , op. cit., art. 309 CPP n. 40). Secondo questa Corte, la polizia non può pertanto procedere, nel contesto dell'art. 309 cpv. 2 CPP, all'audizione sistematica di tutti gli eventuali danneggiati oppure di tutte le persone informate sui fatti, esulando questi interrogatori, manifestamente, dalla finalità della citata disposizione, ovvero di determinare la presenza di sufficienti indizi per decidere se aprire l'istruzione. La polizia non può inoltre neppure procedere, in applicazione dell'art. 309 cpv. 2 CPP, all'audizione dell'imputato (cfr. decisione CRP 60.2017.129 del 23.10.2017 consid. 6.; cfr., di altra opinione: decisione TF 6B\_875/2018 del 15.11.2018 consid. 2.2.1.).

### **E. 3.3.3.3**

La questione a sapere se il procedimento penale inc. MP 2021.10369 potesse essere considerato aperto in ragione del tipo di mandato conferito alla polizia – incaricata di interrogare anche l'imputato, se identificato – e dunque potesse pure essere sospeso può però restare irrisolta: il procuratore pubblico ha comunque omesso di procedere, circa la sua intenzione di sospendere il procedimento, secondo quanto previsto dall'art. 318 cpv. 1 CPP. Omissione che, in ragione della violazione del diritto di essere sentito del reclamante, impone di annullare il decreto di sospensione, senza necessità di esaminare nel merito la pronuncia.

### **E. 3.4**

Il decreto di sospensione è annullato. Gli atti del procedimento sono ritornati al magistrato inquirente per i suoi incumbenti.

### **E. 4**

Intimazione : Per la Corte dei reclami penali Il  
presidente

La cancelliera